



北京大學
中國公益彩票事業研究所



澳門理工學院
澳門旅遊學院
澳門旅遊博彩技術培訓中心

論文摘要

Abstracts



**2005博彩產業與公益事業
國際學術研討會**

An International Conference on
Gaming Industry and Public Welfare 2005

8-10 / 12 / 2005 Sanya, Hainan

F 870.9-7
20081

2005 博彩產業與公益事業
國際學術研討會論文摘要
Abstracts - An International Conference on
Gaming Industry and Public Welfare 2005

主辦機構 / Organisers

北京大學中國公益彩票事業研究所
China Center for Lottery Studies (CCLS) Peking University
澳門理工學院
澳門旅遊學院
澳門旅遊博彩技術培訓中心
Macao Polytechnic Institute
Macao Institute for Tourism Studies
Macao Tourism and Casino Career Centre

協辦機構 / Co-Organisers

中華人民共和國財政部
Ministry of Finance People's Republic of China
澳門博彩研究學會
Macao Gaming Research Association
澳門社會工作局
Social Welfare Institute of Macau
澳門科技大學
Macau University of Science and Technology





澳門旅遊博彩技術培訓中心

Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Maçau

Macao Tourism and Casino Career Centre



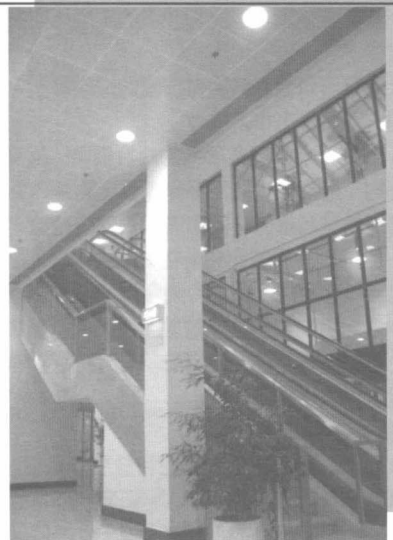
中心簡介 Introduction

中心隸屬於澳門特別行政區政府社會文化司司長，並在其領導下運作。

CCC is directly supervised by the Secretary for Social Affairs and Culture, Government of the Macao Special Administrative Region (MSAR).

中心由澳門理工學院、旅遊學院聯合承辦。

CCC is jointly Managed by Macao Polytechnic Institute (MPI) and Institute for Tourism Studies (IFT).



使命

Mission

我們的使命：向有志從事旅遊博彩業的人士提供優質培訓課程，使其能順利就業，並提升該行業人員的質素。

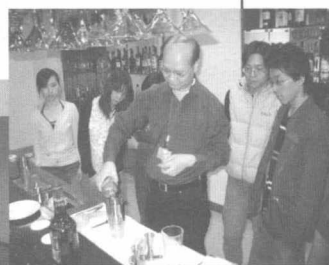
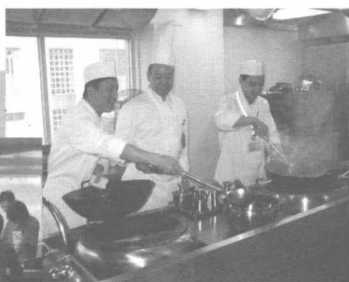
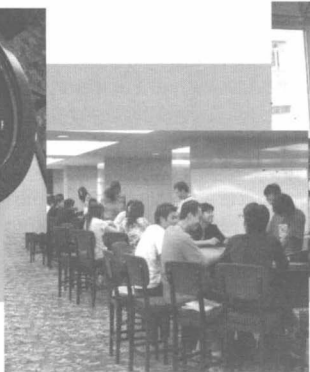
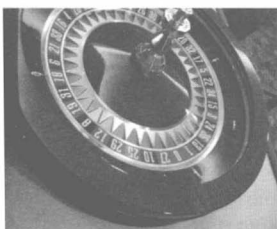
Our Mission: To provide training Courses of the highest quality for those wishing to join the tourism and gaming industry. By enhancing job-related skills and competence in this way, CCC will strive to ensure successful employment for all their trainees.

課程特色

Special Features of the Courses

結合本地百年經驗，引進外國先進經驗，設立具有實用性及職業導向性的培訓課程。

Incorporating rich local experiences and introducing advanced international technologies, CCC courses are practical and occupation-oriented.



部分課程由本中心及美國大西洋城凱波社區學院共同設計，結業證書獲國際認可。

A significant part of our programs is jointly designed with Atlantic Cape Community College, USA, and our certificates upon completion are internationally recognized.

應業界公司之需要，採取積極且富彈性之合作模式來開辦特設課程。

CCC employs various active and flexible cooperation schemes with prospective employers to meet their demand needs.

www.ccc.edu.mo



北京大學中國公益彩票事業研究所

北京大學中國公益彩票事業研究所（以下簡稱北大彩票所）於2002年7月在北京大學成立，是我國第一家、也是到目前為止唯一的一家從事博彩業研究和教學的專業學術機構。

宗旨和目標：

北大彩票所致力於我國博彩業的健康發展。以此為宗旨，北大彩票所在理論和政策研究，理念和知識傳播，人才培養和國際交流四個方面開展工作。

(1) 依托北京大學多學科的綜合優勢，面向全國和世界，不斷提高我國彩票業的理論研究水平。從社會的、經濟的、文化的、法律的、政治的，以及操作層面上對國內外彩票和博彩市場進行綜合性的理論研究。同時，通過政策研究，參與決策過程，為政府制定發展和規範彩票市場提供理論依據、權威資料材料，以及相關政策選擇方案。

(2) 促進彩票理論和知識在中國的傳播，引導廣大彩民樹立健康理性的博彩觀念，促進彩票市場的穩步協調發展，促進彩票市場向科學化、規範化的方向發展。

(3) 通過專業培訓和學歷教育培養為彩票業培養專業技術人員和管理人員。

(4) 提供優質平臺，促進和組織我國彩票業的國際交流，為中國彩票市場成功運作提供可資借鑒的經驗和模式，推動中國彩票業迅速與國際接軌。

組織結構：

北大彩票所設理事會、顧問和發展委員會、專家委員會，日常運作實行所長負責制。所內設九個部門：辦公室、國際交流部、科研部、資料部、培訓中心、研發中心、網站管理中心、資訊和圖書資料室、雜誌社。現任所長由北京大學政府管理學院教授、北大中國國情研究中心主任、博士生導師沈明明博士兼任。執行所長由我國第一位畢業於美國博彩管理專業的王薛紅博士擔任。彩票所除了在北大法學院、經濟學院、光華管理學院、社會學院、數學學院、政府管理學院等聘有多位教授和研究人員外，在清華大學、中國人民大學、中國社會科學院、國務院研究和發展中心、復旦大學、中國政法大學、中國農業大學等國內知名大學和研究機構也邀請了大量專家學者。全國政協委員、世界著名的數學家、北京大學數學院的博士生導師謝表潔教授擔任彩票所資料部的首席專家。此外，國際知名的博彩專家如William R Eadington（美國）、Peter Collins（英國）、Jan McMillen（澳大利亞）擔任專家委員會的委員。

A Brief Introduction to CCLS

China Center for Lottery Studies (CCLS) at Peking University was founded in July 2002. It is the first professional academic institution on gaming studies in China. With contribution to the development of China's gaming industry in a healthy way, the CCLS focuses on the following four areas: Gaming Theory and Policy Studies, Spread of Knowledge and Right Ideas, Education and Training Program, and International Communication.

Gaming Theory and Policy Studies

Depending on the multidisciplinary advantage of Peking University, the CCLS strives to raise the research ability of lottery industry in China. From the views of the society, economy, culture, law, politics and operations, we carry on quality research into all aspects of gambling. At the same time, through participating in policy process, we provide theory studies, data material and alternative policies for the government to develop and regulate the lottery industry.

Spread of Knowledge and Right Ideas

The CCLS works to promote the spread of lottery knowledge and theory in China, the stable development of lottery market, the scientific and regular-orient development of lottery market. Also, the CCLS intends to guide players to set up healthy concepts of lottery.

Education and Training Program

Through the professional training and degree education, the CCLS will foster many technologists and managers for the lottery industry. Our MPA program (Management of Gaming) starts to enroll new students this year and we are planning out the training program.

International Communication

The CCLS provides a platform for international communication and promotes the communication between national industry and international industry. We provide valuable experience and mode for Chinese lottery market to promote the development Chinese lottery industry in accordance with the international lottery Industry.

As an institute of Peking University, the CCLS adopts a director responsibility system under the supervision of the university and the Executive Committee. Professor Shen Mingming is the director, and Doctor Wang Xuehong is the executive director.

The CCLS has attracted many research grants from schools in Peking University and also from other famous universities, such as Tsinghua University, Renmin University, Fudan University, Chinese Politics and Law University and Chinese Agriculture University. In addition, many world famous gaming experts, such as William R Eadington(Reno), Peter Collins(Salford), and Jan McMillen(ANU) serve as members of expert committee of CCLS.

Contact Us

Address: #5325 Building of Law, Peking University, Beijing, China 100871

Tel: 86-10-62767298

Fax: 86-10-62767299

E-Mail: ccls@pku.edu.cn

Website: <http://ccls.pku.edu.cn>

社會工作局簡介

社會工作局（INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL）是澳門特別行政區政府主責社會福利服務的政策與執行部門，本著以「助民解困、共建新生」的服務目標，推動各方力量，結合不同的社會資源，為有需要的市民提供多元化的服務。

職能

- 一. 推動各類型社會工作，防止出現社會排斥之情況及推動社會之融合。
- 二. 對有需要之個人、家庭及群體提供經濟及技術援助。
- 三. 透過與民間機構的緊密合作，充份發揮社會資源，共同推動本澳各項社會福利服務的發展。
- 四. 構思及執行防治藥物依賴的社會活動。

服務範圍

一. 個人及家庭服務

包括經濟援助、個人及家庭輔導服務、賭博輔導服務、災難性援助、膳食服務、機構轉介服務及經濟狀況證明書等。

二. 兒童及青少年服務

收養服務：包括評估收養申請、收養配對及收養個案的跟進；法院輔助服務：負責未成年人之親權、監護權及適應問題等向法院提供協助；處理並跟進院舍和其他機構服務的申請個案。

三. 復康服務

負責處理申請入住殘疾人士院舍或使用其他復康機構服務的個案作評估及跟進。此外亦有為殘疾人士生活能力作綜合性評估。

四. 長者服務

處理和跟進申請院舍宿位及其他機構服務的個案、統籌和協調家居照顧及支援服務以及統籌頤老咭計劃。

五. 防治藥物依賴服務

為本澳學生、老師及其他社會人士提供各項預防藥物濫用教育，包括講座培訓及禁毒展覽等。此外，亦向藥物依賴者提供戒毒治療及復康服務。



澳門博彩研究學會
MACAU GAMING RESEARCH ASSOCIATION



博採眾議

研精覃奧

會逢其適

地址: 澳門宋玉生廣場二百五十五號中土大廈十樓

電話: 2970996 傳真: 2970988 電郵: admin@mgra.org.mo

網頁: www.mgra.org.mo

Alameda Dr. Carlos d'Assumpcao No. 255, China CivPlaza, 10 andar, Macau

Tel: 2970999 Fax: 2970988 Email: admin@mgra.org.mo

Website: www.mgra.org.mo

澳門科技大學是澳門特別行政區成立後，首間創辦的一所全新的、以培養應用型人才為主的綜合性大學。自成立以來，一直力求建設成為一所高質量、高水準的國際型知名大學。大學校園座落在幽靜美麗的澳門氹仔島上，依山傍水、景色宜人。整項校園建設計劃成為一座教學設備齊全、科研設施先進，學生生活和活動場地完善的現代化校園。

澳門科技大學現開設有資訊科技學院、行政與管理學院、法學院、中醫藥學院和基礎教學部；為了加強研究生教育的管理和大力促進持續教育的發展，還設有研究生院和持續教育學院。經澳門特區政府批准，可頒授博士、碩士、學士及高等專科學位的學歷證書。



澳門科技大學擁有一支優秀的國際化師資隊伍，所聘任的教師來自內地一流學府、澳門、香港、台灣、歐美及澳洲。他們學術造詣高、教學經驗豐富，使大學洋溢著一片國際化的學術氛圍。

為了完善教學和科研設施，大學正在興建一個具奧林匹克運動會標準的田徑運動場、一座科技大樓、一座新圖書館大樓及一座信息數據中心等。大學也不斷修訂和完善教學計劃，重視紮實的基礎和實踐能力的培養；自 2003 年 9 月已增設了通識教育課程，並大力改革英語教學，著力於學生聽、說、寫等應用能力的訓練。大學還注重高品位校園文化的營造，充分發揮課餘活動在人才培養中的功能。此外，大學還注重學生的學習和生活管理，以及課外活動的推動，致力促進學生的全面發展，培養品學兼優的專門人才。



Wynn Resorts (Macau) S.A.

Autumn 2006

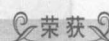
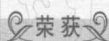
二 零 零 六 年 秋 季

www.wynnmacau.com



澳門彩票有限公司

全球首间体育博彩机构 BS7799-2:2002 资讯安全管理系统认证



CMSAS86:2000 客户诉求管理系统



公司简介

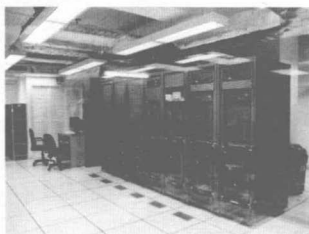


澳门彩票有限公司为澳门博彩专营公司，创建于1989，为澳门旅游娱乐有限公司之附属机构。本公司于1998年及2000年先后取得澳门政府发出之足球及篮球博彩彩票专营权，同时亦成为全亚洲首间合法足球及篮球博彩专营公司。而业务主要为本地及海外客户提供足球及篮球资讯及博彩娱乐服务。

为进一步体现本公司「以客为本」的精神及提升客户服务质素，于2003年取得国际认可「BS7799-2:2002资讯安全管理系统」认证，提升客户资讯管理水平及进一步保障客户权益。其后，在2004年取得国际认可「CMSAS86:2000客户诉求管理系统」确立本公司之优质服务精神。铁证本公司服务已达至国际水平。

业务运作

本公司于澳门设有电话服务部及现金服务中心，为客户提供足球及篮球娱乐服务。除电话服务及现金服务，本公司更于2000年增设网上服务，而普及性亦日益增加。更于2002年推出WAP无线网上服务。



● 电话服务

为了迎合高速增长的客户数目，本公司不断改进电脑系统及电话服务设备。本公司已增至500多条电话服务热线及客户服务热线。

● 现金服务

本公司现有13间现金服务中心，分布在本澳繁忙地区，部份主要现金服务中心更增设24小时服务，为居民提供方便之门。每间现金



服务中心均有完善的设备，如最新赔率显示屏、让球赔率，播送现场直播赛事的电视机，以及印刷给客户参考之赛事及赔率资料单张。

● WAP手机服务

为了令客户可随时随地享受体育娱乐服务，于2002年推出WAP手机（无线上网）服务，客户只需透过WAP/GPRS手机即可沿用现有之「互联互通」多功能户口支持心水球队，方便快捷。

● 网上服务

本公司是首间亚洲合法创立网上服务之博彩公司（www.macao-slot.com）。网上所设定最低金额只为每注港币\$10以普及娱乐大众。网上会员亦可利用信用卡及网上银行作网上存款，方便快捷。为配合不同市场需要，简体版、英文版、日文版、葡文版及泰文版服务网页已相继推出。



足球赛事种类

世界各地联赛包括：

英格兰超级联赛、英格兰甲组联赛、西班牙甲组联赛、西班牙乙组联赛、法国甲组联赛、中国甲A联赛、日本职业联赛、芬兰超级联赛、德国甲组联赛、意大利甲组联赛、意大利乙组联赛、葡萄牙甲组联赛、瑞典超级联赛、比利时甲组联赛、荷兰甲组联赛、挪威超级联赛及美国职业大联盟联赛等。

世界各地球会杯赛包括：

英格兰联赛杯、英格兰足总杯、西班牙杯、德国杯及意大利杯等。

国际性杯赛：

洲际国家杯、欧洲国家杯、欧洲联赛冠军杯、欧洲足协杯、图图杯、南美自由杯及国际友谊赛等。

篮球赛事种类

美国职业联赛、美国女子职业篮球联赛、欧洲篮球国家杯及欧洲篮球冠军联赛。

客户查询

澳门 (853) 898 6388

香港 (852) 183 6633

中国 南方区域 10 800 152 0893 只适用于内地固网电话
北方区域 10 800 852 0893 只适用于内地固网电话

电邮

slotenq@macau.ctm.net

公司网页

www.macao-slot.com

足球及篮球资讯网页

www.macauslot.com

WAP手机网页

https://wap.macao-slot.com



互联互通多功能户口

客户只需在本公司开设「互联互通」多功能服务户口，即可同时享用电话、网上及WAP手机服务，功能强劲，无与伦比。开户手续非常简单，只需致电客户服务部澳门(853)8986388或登入（www.macao-slot.com）。



足球及篮球资讯网站

本公司之体育资讯网页（www.macauslot.com）提供了十分全面的足球及篮球资讯和服务知识内容，让客户可于购买服务

前置

询最新的足球及篮球体育新闻及赔率，并可翻查有关之详细资料。现场比数服务更提供即场最快最准赛果。

客户服务

本公司设有一个全天候的客户服务部能操流利广东话、普通话及英语。为客户处理开户、查询以及透过电话以信用卡购买服务券等服务，随时为您提供最方便，最卓悦的服务。



请即上

www.macao-slot.com 感受最刺激的足球及篮球世界



銀河娛樂渡假
Galaxy Resort & Casino

娛樂無國界

*Bringing you a universe of
entertainment!*



星記娛樂用品
SENG KEI GAMING ARTICLES

專營高級籌碼
撲克牌及娛樂場博彩用具

地址：澳門天神巷14號地下A座

TRAV. DOS ANJOS NO.14R/C "A" MACAU

電話TEL：(853)332235 圖文傳真FAX：(853)305917

電子郵箱e-mail：sengkei@macau.ctm.net

目錄 / Contents

	頁數 / Page
大會日程 / Run Down	5
籌備委員會 / Organising Committee	6
I 世界博彩產業發展趨勢研究 The Study on the Development Trend of the World's Gaming Industry	
1. 催生新賭桌遊戲 The New Born Table Game 李彥斌 LEI In Pun, 裘爽 QIU Shuang	8
2. 彩券發行及管理制度之國際比較研究 A Research on the International Comparison of the Issue of Lottery and its Management Systems 劉代洋 LIU Daiyang	9
II 亞太地區博彩產業發展趨勢研究 The Study on the Development Trend of the Gaming Industry of the Asian Pacific	
1. 中國彩票銷售目標管理體系的建立與完善 The Establishment and Optimization of Lotteries Sales Management System in China 陳旭東 CHEN Xudong	10
2. 談中國博彩之經濟及政治考慮 Economic and Political Considerations for Game in China Harlan W GOODSON, Hoseph KELLY	11
3. 澳門博彩產業發展的機遇、挑戰與對策 The Opportunity, Challenge and Countermeasure to the Development of Macau's Gaming Industry 李雁玲 LEI Ngan Leng	12
4. 我國體彩文化探析 The Culture of Sport Lotteries in China 林國建 LIN Guojian, 王玉琢 WANG Yuzhou	13
5. 澳門娛樂場的市場定位 Positioning of Casinos in Macau 顧良智 KOO Leung Chee	14
6. 論澳門產業結構變遷中博彩業的發展 The Development of the Gaming Industry in the Evolution of Industry Structure of Macau 譚珮寧 TAM Pui Neng	15
7. 澳門博彩業發展對內地的影響分析 An Analysis on Domestic Impact of Macao's Casino Industry 阮建中 UN Kin Chong	16
8. 由中國賭博觀念的演變看現代博彩管理 A Historical Perspective on Modern Casino Management 黃雁鴻 WONG Ngan Hong, 余達緯 YU Tat Wai	17
9. 隨著鄰近地區近似的主題公園、渡假勝地及娛樂場相繼落成，新加坡如何憑發展多元化 渡假勝地而達到其目的？ With Many Similar Theme Parks, Resorts and Casinos in the Region, How can Singapore's Step Towards Integrated Resorts Achieve its Aims?	18

YONG Kwek Ping

III 博彩旅遊與經濟發展

The Development of the Gaming and Tourism Industry with the Economy

1. 拉斯維加斯賭場旅客消費額的決定因素-韓國旅客的研究 19
Determinants of Las Vegas Casino Visitors' Tourism Expenditure - The Case of Korean Visitors
Il-Yong YANG, Hee-Chan LEE
2. 澳門博彩旅遊業相關研究評述 20
A Review on Related Studies in Macao's Tourism and Gaming Industry
謝洪明 XIE Hongming, 韓子天 HAN Zi Tian

IV 博彩業對旅遊目的地的影響研究

The Study on the Impact of Gaming Industry on Scenic Spot Sights

1. 開放自由行對澳門博彩旅遊的影響 21
The Influence of "Individual Traveler" to Macau Gaming and Tourism
呂開顏 LV Kaiyan
2. 居民對娛樂場帶來的衝擊和效益看法分類：濟州島的情況 22
Residents' Perceptions Segmentation on the Impacts of Casino and Effects Attributes: The Case of Jeji Island
Joung-Sil LEE, Il-Yong YANG
3. 澳門電子旅遊與網上博彩發展策略研究 23
Development Strategies of Electronic Tourism and On-line Gaming in Macau
李曉閔 LEI Hio Man, 何錫江 HO Sek Kong, 藍海林 LAN Hai Lin

V 博彩人力資源管理與博彩培訓

Human Resource Management and Training in the Gaming Industry

1. 淺談博彩培訓工作 24
A Synopsis on Current Casino Career Training
陳寶麟 CHAN Po Lun
2. 娛樂場中應有的優質客戶服務 25
Quality Customer Service in a Casino Environment
Gordon S. DICKIE
3. 探索博彩業中人力資源管理的挑戰 26
Explore HRM Challenges in Casino Industry
杜肖寒 DU X.H. Daisy, 林鎮欽 LAM C.Y. Terry, 孫淑芳 SUN Shu Fang

VI 如何防止博彩產業的負面衝擊

The Prevention of the Negative Impacts of the Gaming Industry

1. 如何防止博彩產業的負面衝擊 27
The Prevention of the Negative Impacts of the Gaming Industry
Andrew MACAULAY
2. 顧客照料在負責任開展博彩工作中所發揮的作用-澳大利亞最重要賭博和娛樂公司的經驗 29
The Role of Customer Care in the Responsible Delivery of Gaming-The Experience of Australia's Leading Gambling and Entertainment Company
羅恩馬丁 Rohan MARTIN
3. 如何防止賭博產業的負面衝擊 30
The Prevention of the Negative Impacts of the Gaming Industry
王偉 WANG Wei

4.	我國博彩業的負面效應與規避對策研究 The Negative Impact and Prevention Strategy of Chinese Lotteries 楊海晨 YANG Haichen	31
----	---	----

VII 如何防止病態賭博行為
Prevention of Pathological Gambling

1.	澳門病態賭博問題 Macao Pathological Gambling 蔡美雲 CHOI Mei Wan	32
2.	患有精神病合併症的病態賭徒及一般病態賭徒的人格結構研究 Psychiatric Comorbidity and Personality Dimensions in Pathological Gambling KWY LEE, RYL CHEN, WY CHAU, A LEE, P SHAM	33
3.	博彩監控技術：客戶跟進卡系統與問題賭博 Gaming Surveillance Technology: Player Tracking Card Systems and Problem Gambling Jamie LEONARD	34
4.	合法博彩及其行為本質之反思 Legalizing Gambling and Rethinking the Nature of the Behavior 林巍 LIN Wei	35
5.	東西之交流：運用西方公共衛生模式於紐西蘭亞裔社區防治問題賭博 East Meets West: The Western Public Health Models Applied to Asian Communities in New Zealand for Problem Gambling Prevention 黃顯池 John WONG	36

VIII 打擊非法賭博對策研究
The Study on the Ways to Combat Illicit Gambling

1.	我國非法博彩現狀與治理對策 The Current Situation of Illegal Gambling in China and Governance Strategies 金世斌 JIN Shibin	37
2.	關於打擊農村地下六合彩的策略研究 Research on the Strategy for Dealing with the Illegal Lottery in Rural Area 李剛 LI Gang	38
3.	如何打擊非法賭博 How to Crackdown Illegal Gambling 施凌峰 SHI Ling Feng, 尹樂 YIN Le	39

IX 概率統計學與博彩遊戲
Probability Statistics and Gambling Games

1.	使用特戰模型法分析澳門娛樂場博彩遊戲的定位 A Stratlogic Approach to Review Positioning of Casino Games in Macau 顧向恩 Hannah KOO	40
2.	娛樂場俱樂部：會計問題的評估 Player's Clubs: Evaluation of the Accounting Issues John MILLS	41
3.	用時間序列分析方法對彩票出獎號隨機性能的檢驗 On the Randomness Testing of Lottery Numbers by Time Series Analysis Approach 謝衷潔 XIE Zhongjie, 袁立宇 YUAN Liyu	42

4.	彩票中的數學問題-機率統計在彩票選號中的應用 A Mathematical Issue in Lottery Ticket-The Application of Probability Statistic to the Selection of Lottery Numbers 鄒洪麗 ZOU Hongli	43
----	---	----

X 作者可根據會議宗旨另擬議題

Other Topics Areas on Gaming Industry and Public Welfare

1.	尋找橫琴開發的契合點 The Juncture of Developing Hengqin Island 鄭偉聰 Cheang Wai Chong	44
2.	測量博彩產品的轉變影響：澳大利亞的賭博研究 Measuring Displacement Effects Across Gaming Products: A Study of Australian Gambling Lisa FARRELL, David FORREST	45
3.	誰買彩票？ Who Buys Lottery Tickets? David FORREST, O. David GULLEY	46
4.	利用地理資訊系統調查賭博之成本及收益 Investigating the Costs and Benefits of Gambling Using GIS-based Techniques Bruce DORAN, Jan McMILLEN	47
5.	中國彩票媒體研究 Research on Lottery Media in China 方延平 FANG Yanping	48
6.	傳統文化對賭博行為的影響 Culture and Gambling 孫復 SUN Fu, 伊麗莎白帕杞努 Elisabeth PAPINEAU	49
7.	澳門的博彩中介人制度 Intermediary Institution within Macao's Gaming Industry 王五一 WANG Wuyi	50
8.	談豪客-迷信心態及儒家思想 High Rollers, a Superstition and Confucianism Perspective 余達緯 YU Tat Wai, 黃雁鴻 WONG Ngan Hong, 杜偉明 TO Wai Ming	51
9.	有限理性與賭博 Bounded-Rationality and Gambling 曾忠祿 ZENG Zhonglu	52
10.	博彩業普通話的規範使用 Standardizing Usage of Casino Mandarin 張進萍 ZHANG Jinping	53
	論文作者 / List of Authors	54

大會日程 / Run Down

日期 Date	時間 Time	項目 Contents	地點 Venue
7/12/2005	14:00~17:30	與會者報到 / Registration	亞太國際會議中心 The International Asia Pacific Convention Center
	18:00	晚宴 / Dinner	
8/12/2005	08:00~08:55	登記進場 / Registration	亞太國際會議中心 - 北京廳 The International Asia Pacific Convention Center Room Beijing
	09:00~09:30	開幕儀式 / Opening Ceremony	
	09:30~10:00	嘉賓致詞 / Speeches by Invited Guests	
	10:00~10:45	主題發言(1) / <i>Keynote Speech (1)</i>	
	10:45~11:00	茶點 / Coffee Break	
	11:00~11:45	主題發言(2) / <i>Keynote Speech (2)</i>	
	11:45~12:30	主題發言(3) / <i>Keynote Speech (3)</i>	
	12:30	午宴 / Lunch	待定 / TBC
	14:00~16:10	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	北京廳 Room Beijing
	16:10~16:20	茶點 / Coffee Break	
	16:20~18:00	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	
	18:00	晚宴 / Dinner	待定 / TBC
9/12/2005	09:00~10:40	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	北京廳 Room Beijing
	10:40~10:50	茶點 / Tea Break	
	10:50~12:30	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	
	12:45	午宴 / Lunch	待定 / TBC
	14:00~16:10	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	北京廳 Room Beijing
	16:10~16:20	茶點 / Tea Break	
	16:20~18:00	專題報告 <i>Concurrent Session</i>	
	18:00	晚宴 / Dinner	待定 / TBC
10/12/2005	09:00~12:00	小組討論會 / <i>Panel Discussion</i> 主題 / Theme : 待定 (TBC)	亞太國際會議中心 - 北京廳 The International Asia Pacific Convention Center Room Beijing
	12:30~14:00	午宴 / Lunch	

*設有同聲傳譯 / with Simultaneous Interpretation

籌備委員會
Organising Committee

指導委員會 Steering Committee

北京 Beijing

吳志攀 WU Zhipan

沈明明 SHEN Mingming

李岩松 LI Yansong

澳門 Macao

李向玉 LEI Heong Iok

黃竹君 VONG Chuk Kwan, Fanny

辜麗霞 KU Lai Ha

孔令彪 HUNG Ling Biu, Philip

王慧嫻 VONG Wai Han, Joyce

宋栢年 SONG Bainian

評審委員會 Paper Review Committee

北京 Beijing

沈明明 SHEN Mingming

謝衷潔 XIE Zhongjie

王薛紅 WANG Xuehong

澳門 Macao

曾忠祿 ZENG Zhonglu

王五一 WANG Wuyi

委員 Organising Members

北京 Beijing

王薛紅 WANG Xuehong

劉然玲 LIU Ranling

林 玲 LIN Ling

澳門 Macao

郭永中 GUO Yongzhong

李雁蓮 LEI Ngan Lin, Vivian

阮建中 UN Kin Chong

蕭宇寧 SIU Yu Ning, Johnny

陳輝民 CHAN Fai Man, José

張志雄 CHEUNG Chi Hong, Manuel

徐冠球 CHOI Kun Kao, John

李悅孺 LEI Ut U, Coral

秘書長 Secretary-general

北京 Beijing

沈明明 SHEN Mingming

澳門 Macao

陳偉民 CHAN Wai Man, Raymond

副秘書長 Vice Secretary-general

北京 Beijing

王薛紅 WANG Xuehong

澳門 Macao

李雁玲 LEI Ngan Leng

羅夫蘭 Diamantina do ROSÁRIO COIMBRA

秘書處 Secretariat

北京 Beijing

王 蘭 WANG Lan

金小科 JIN Xiaoke

澳門 Macao

鄭偉聰 CHEANG Wai Chong

盧安娜 Anabela Fátima do Nascimento da LUZ

蘇皚雪 SO Hoi Suet, Ellina

秘書處地址/ Secretariat Address:

北京大學中國公益彩票事業研究所

中國北京市北京大學法學樓 5325 室 100871

China Center for Lottery Studies (CCLS), Peking University

Room 5325, School of Law, Peking University, Beijing, China 100871

Tel / 電話: 86-10-6276-7298

Fax / 傳真: 86-10-6276-7299

e-mail / 電郵: conference@pku.edu.cn ccls@pku.edu.cn

Website / 網址: <http://www.ccls-pku.org> <http://ccls.pku.edu.cn>

澳門旅遊博彩技術培訓中心

澳門氹仔潮州街 48-52 號金利達花園地下

Macao Tourism and Casino Career Centre

Rua de Chiu Chau No. 48-52, Edif. King Light Garden, r/c Taipa, Macao

Tel / 電話: 853-8936 300/174

Fax / 傳真: 853-836216

e-mail / 電郵: conference@ccc.edu.mo

Website / 網址: <http://www.ccc.edu.mo/conference>